

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 21 (1950)

Heft: 3

Rubrik: Stellenvermittlung des VSA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

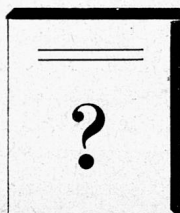
nügend erhältlich ist, so ist doch dessen Preis immer noch derart hoch, dass dieses in der Küche nicht ohne weiteres für Salate im früheren Ausmasse verwendet werden kann.

Mit Saucenpulver DAWA und den Zutaten (Essig, Wasser, Milch und etwas Speiseöl) wird mit wenig Mühe und auf die denkbar rationellste Weise mündige Salatsauce zubereitet, die pro Liter bloss auf **ca. 1 Fr.** zu stehen kommt. Dabei ergibt eine Kilopackung ca. 20 Liter Sauce. Man hat auch die Möglichkeit, diese je nach Zugabe eines grösseren oder kleineren Quantums Flüssigkeit dünn- oder dickflüssig zu gestalten und die Salatsauce übrigens nach Wunsch selbst noch mehr oder weniger zu würzen.

Ein weiterer nennenswerter Vorteil liegt darin, dass die Aufbewahrung von Saucenpulver DAWA sehr wenig Platz beansprucht und das lästige Lagern und Zurücksenden von Flaschen und Harassen dahinfällt.

Es empfiehlt sich also, die Salatsauce und Sauce genre Mayonnaise selber mit dem bestbekannten Saucenpulver DAWA herzustellen, ein Produkt von Dr. A. Wander AG., Bern.

DER FRAGEKASTEN



Erneuerung von Böden. In nächster Zeit sollten einige Böden erneuert werden. Wo verwende ich mit Vorteil Linoleum. Ist es günstig, bei wenig begangenen Böden billige Qualitäten zu wählen. Ein Sparsamer.

Rationelle Heizung. Da es offenbar einen strengen Nachwinter gibt, müssen wir wahrscheinlich nochmals Koks einkaufen. Nun gehen die Meinungen auseinander, ob es besser, d. h. rationeller sei, Gaskoks oder Zechenkoks zu kaufen. Wer hat in diesem Winter in dieser Beziehung aufschlussreiche Beobachtungen gemacht? Ein Unentschlossener.

In den beiden letzten Nummern der Zeitschrift des katholischen Anstaltsverbandes «Die Anstaltsführung» ist gerade diese Frage eingehend erörtert worden, doch lassen sich meines Erachtens aus den interessanten Angaben noch keine zwingenden, alleingültigen Schlüsse ziehen.

Anstaltsköchinnenfrage. Eine gute Anstaltsköchin zu finden ist oft sehr schwer und hat schon manche Hausmutter fast zur Verzweiflung gebracht. Das gute Haushalten in der Küche und im Verpflegungssektor ist mitentscheidend im guten Ablauf des Anstaltsgeschehens. Besteht eine Kochschule, die speziell auch Anstaltsköchinnen ausbildet? Sollten nicht vom VSA aus regionale *kurzfristige Anstaltskochkurse* organisiert werden, an denen Gehilfinnen, die für den Küchendienst Interesse haben, teilnehmen könnten? So wäre die Möglichkeit geboten, Köchinnen aus dem eigenen Personal, das man kennt, nachzuziehen. ss.

Ferienkurse für Bräute und junge Frauen

Vom 17. bis 29. April 1950 veranstaltet Pro Juventute, Abteilung Mutter und Kind, wiederum einen Ferienkurs über Mutterschaft und Kinderpflege, diesmal im Ferienheim Auboden bei Brunnadern (St. Gallen). Eine grosse Zahl junger Frauen ist bereits durch diese Kurse gegangen und hat sich für ihre Mutteraufgabe mit den notwendigen Kenntnissen ausrüsten können und praktisch daraufhin geübt. Unkenntnis und Unsicherheit in der Säuglingspflege gefährden nicht nur Leben und Gesundheit des Kindes, sondern lassen in der Regel auch ein rechtes Mutterglück nicht aufkommen. — Keine Frau sollte deshalb unvorbereitet an diese ernste Aufgabe herantreten. Die Veranstaltung im Auboden führt ein in alle Fragen der Mutterschaft, Kinderpflege und Kleinkindererziehung und ermöglicht zugleich Entspannung und Erholung in froher Kursgemeinschaft.

Auskunft und Anmeldung beim Zentralsekretariat Pro Juventute, Seefeldstrasse 8, Zürich 22, Telephon 32 72 44.

Stellenvermittlung des VSA

Herr **Hans Anker**, Vorsteher, Erziehungsanstalt Bächtelen, **Wabern-Bern**. Telephon (031) 5 29 11.

Herr **Leu**, a. Vorsteher, Flurweg 1/Batterie, **Basel**. Telephon (061) 5 43 62.

Region Ostschweiz:

Alle Anfragen sind ab 1. Januar 1950 zu richten an:

Frau R. Wezel-Frauchiger, Staudenbühlstrasse 69, **Zürich 52** (Telephon 46 29 65).



Den Anfragen an die Stellenvermittler ist eine Antwortmarke beizulegen!

Stellengesuche

1207/Z Erziehungsanstalt im Kt. St. Gallen sucht auf 15. April eine Anstaltsgehilfin, evangel. Konfession, die im Sommer den Garten besorgen kann, nebst Hilfe im Anstaltshaushalt und in der Kinderbeaufsichtigung.

1208/Z Gesucht in Altersheim ein tüchtiges Hausmädchen, das fähig ist, mit alten Leuten umzugehen. — Eintritt nach Vereinbarung. Zeitgemässe Bedingungen.

1209/Z Gesucht wird Köchin, evtl. Tochter mit Kochkenntnissen in Altersheim am Bodensee. Familiäre Behandlung. Schönes Zimmer. Eintritt auf 1. April.

1210/Z Bürgerheim im Kanton Zürich sucht ein Hausmädchen. Fähigkeit im Umgang mit alten Leuten. Alter 20—30 Jahre. Zeitgemässe Bedingungen.

1211/Z In Heim der Stadt Zürich wird tüchtige, prot. Weissnäherin gesucht, die fähig ist, Lehrtöchter auszubilden. Eintritt auf 1. April 1950.

1212/Z In Erziehungsanstalt bei Zürich wird protest. Anlernköchin gesucht. Alter 20—30 Jahre. Stellenantritt 1. März evtl. April.

1213/Z Gesucht wird auf Frühjahr 1950 eine perfekte Köchin. Besoldung nach Uebereinkunft.

- 1214/Z Bernische Anstalt sucht tüchtigen, prot., ledigen Gärtner. Zeitgemässe Bedingungen.
- 1215/Z Gesucht wird jüngeres Hausmädchen auf 15. März in Kinderhaus am Zürichsee. Gelegentliche Mithilfe bei Kinderbetreuung (Kleinkinder). Alter ca. 20 Jahre. Prot. Konfession.
- 1216/Z Gesucht wird von ca. 1. Juli bis 15. August 1950 in Hotel (geführt von gemeinnütziger Organisation) selbständige Hausbeamtin zur Beaufsichtigung des ganzen Betriebes. Alter 25—40 Jahre. Prot. Konfession.
- 1217/Z Heil- und Pflegeanstalt der Ostschweiz sucht kräftiges, zuverlässiges Küchenmädchen. Zeitgemässe Bedingungen. Eintritt sofort.
- 1218/Z Gesucht in kantonale Anstalt in Zürich gesundes, jüngeres Hausmädchen. Guter Lohn, geregelte Arbeitszeit, Pensionsberechtigung. Eintritt 1. April.
- 1219/Z Jahresbetrieb sucht treues, zuverlässiges Ehepaar zur Besorgung einer kleinen Wäscherei (maschinell eingerichtet) sowie von ca. 15 Schweinen. Zweizimmerwohnung steht zur Verfügung.
- 1220/Z In grösseren Betrieb wird Gehilfin gesucht für Hausarbeiten und mit einigen Nähkenntnissen. Alter 25—40 Jahre. Evangel. Konfession. Stellenantritt: 1. April.
- 1221/Z In kleineren Betrieb wird flottes Mädchen gesucht zur Besorgung der Küche und Mithilfe bei Hausarbeiten. Protestantisch. Eintritt sofort.
- 1222/Z Gesucht wird in Kinderheim im Kt. Graubünden eine Kindergärtnerin, Kinderschwester oder Kinderfräulein auf 1. April sowie ein Hausmädchen auf ca. 1. Mai.
- 1223/Z In Betrieb im Kanton Graubünden werden gesucht: 1. Selbständige, zuverlässige Buchhalterin (Ruf-Buchhaltg.), mindestens 25jährig, auf 1. April. 2. Gut ausgebildete Kinderschwester auf 1. April evtl. später. 3. Jüngere Tochter als Volontärin in Büro auf 1. April evtl. später.
- 1224/Z Arbeitsfreudige Tochter als Gehilfin gesucht. Weissnäherin wird bevorzugt. Prot. Konfession.
- 1225/Z Prot., perfekte Köchin gesucht in Altersheim der Stadt Zürich. Alter 25—35 Jahre. Salär nach Reglement.
- 1226/Z Gesucht wird in Heim der Stadt Zürich tüchtige, prot. Lingère. Fähigkeit im Aendern von Mädchenkleidern erwünscht (evtl. Damenschneiderin). Bedingungen nach städt. Reglement. Eintritt auf 1. April.
- 1227/Z In Heim der Stadt Zürich wird jüngere, prot. Hausgehilfin mit Nähkenntnissen gesucht. Vielseitiges Arbeitsgebiet. Besoldung nach Reglement. — Eintritt: 15. April.
- 1228/Z Gesucht per sofort freundliches, zuverlässiges Zimmermädchen. Zeitgemässe Bedingungen.
- 1607/W Gesucht in grosses Knabeninstitut eine Hausbeamtin, die hauswirtschaftlich erfahren ist. Offerten unter Chiffre 1607/W an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1616/W Kantonales Mädchenheim sucht zu sofortigem Eintritt eine Erzieherin. Lohn, Freizeit und Ferien sind geregelt.
- 1619/W Zur Leitung eines Kinderheimes wird eine verantwortliche Lehrerin gesucht.
- 1620/W In bernisches Heim wird gesunde, willige Tochter als Köchin gesucht, die gut bürgerlich kochen kann. Sehr gut eingerichtete Küche. Offerten unter Chiffre 1620/W an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1622/W Gesucht zu baldigem Eintritt einen willigen Hausburschen, der kleinere Reparaturen selbständig ausführen kann, die Heizung besorgt und bei der Gartenarbeit etwas mithilft. — Offerten unter Chiffre 1622/W an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1624/W In Kinder- und Mädchenheim wird eine liebevolle und gewissenhafte Hausmutter gesucht. Angemessener Lohn bei freier Station.
- 1626/W Erziehungsheim sucht einen Gehilfen oder Praktikanten mit erzieherischer Begabung für Aufsicht und Büro. Eintritt: 15. April.

Offene Stellen

- 2225/Z Kathol. Tochter sucht Stelle als Erzieherin—Gehilfin. Hat auch Anfangskenntnisse in Buchhaltung, Maschinenschreiben und Stenographie.
- 2226/Z Dipl. Kindergärtnerin mit Büropraxis (nach Absolv. eines Handels-Halbjahreskurses) sucht Stelle in Heim oder Anstalt.
- 2227/Z Prot., jüngerer Hausbursche sucht Stelle in geeigneten Betrieb. Kanton Zürich bevorzugt.
- 2229/Z Tüchtige Glätterin und Lingerie-Gouvernante sucht sich zu verändern. Bevorzugt wird Zürich oder Umgebung.
- 2230/Z 19jährige, evang. Tochter sucht auf 1. Mai 1950 Stelle als Gehilfin in Heim oder Anstalt zu geistes-schwachen oder gebrechlichen Kindern.
- 2231/Z Prot., gelernter Landwirt und Baumwärter sucht Stelle als Meisterknecht auf 15. März evtl. später.
- 2232/Z Bursche sucht Stelle als Karrer auf Frühjahr 1950.
- 2233/Z Jüngere Hausbeamtin sucht Stelle in Heim, Anstaltsbetrieb oder Gemeindestube.
- 2234/Z Angel. Kaufmann, der auch als Hilfsbuchhalter tätig war, und vor allem an exaktes Arbeiten gewöhnt ist, sucht entsprechende Stelle in Heim oder Anstalt. Es käme auch Mitbetreuung der Kinder in Frage.
- 2235/Z Ausgebildete, jüngere Weissnäherin sucht Stelle in Anstaltsbetrieb. Würde sich auch gerne als Mit-erzieherin betätigen. Hat einige Jahre Heimpraxis.
- 2236/Z 54jährige, deutsche Köchin, die schon in verschiedenen Heimen in der Schweiz tätig war, sucht Stelle auf 1. April 1950.
- 2237/Z Verheirateter, tüchtiger, selbständiger Gärtner sucht Stelle in grösseren Betrieb mit Wohnmöglichkeiten für 2 Personen. Würde im Winter auch andere Arbeiten verrichten. Hat schon Kinder bei Gartenarbeiten angeleitet.
- 2238/Z Lediger, prot. Mann sucht Stelle in christl. geführten Betrieb als Bürohilfe und für verschiedene andere Arbeiten. Wünscht Dauerstelle.
- 2239/Z Leiterin-Erzieherin, ges. Alters, erfahren in Büro, Küche und Haushalt sucht Wirkungskreis, deutsch- und französischsprachend.

- 2240/Z Jüngerer, prot. Mann wünscht in Anstaltsbetrieb irgendwelcher Art mitzuhelfen. Hat einige Büropraxis.
- 2241/Z 3 ausgebildete, reform. Glätterinnen suchen Stellen. 2 bevorzugen Zürich oder Umgebung. 1 bevorzugt St. Gallen oder Umgebung.
- 2242/Z Tüchtige, reform, gehörlose Glätterin sucht Stelle. Eintritt kann sofort erfolgen.
- 2243/Z Tüchtiger, verh., prot. Pfleger sucht Stelle (auch für Nervenkranke). Zürich oder Umgebung bevorzugt. Eintritt nach Vereinbarung.
- 6045/Ba Erfahrene, deutsche Kindergärtnerin sucht auf Frühjahr 1950 Stelle in Heim oder Anstalt.
- 6046/Ba Köchin, mittl. Alters, sucht Stelle in kleineres Heim. Eintritt nach Uebereinkunft evtl. 1. April.
- 6047/Ba Sekretärin - Fürsorgerin, mit Ausbildung in Handelsschule und soz. Frauenschule, sprachkundig, sucht auf 1. April selbständige Aufgabe in Heim, Sanatorium oder Spital, eventuell auch in grössere Arztpraxis.
- 1621/W Kinderloses Ehepaar sucht Stelle in Anstaltsbetrieb. Mann gelernter Schuhmacher, Frau gelernter Krankenpflegerin.
- 1625/W Junger Schweizer sucht Stelle in Anstalt oder Privatheim als Aufseher. Besitzt Fürsorgepraxis im In- und Ausland. Offerten unter Chiffre 1625 an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1627/W Erfahrene Hausbeamtin sucht Ferienablösung ab Mitte April bis Ende Mai. Offerten unt. Chiffre 1627/W an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1628/W Koch mit langjähriger Tätigkeit in Anstaltsbetrieb sucht Stelle als Küchenchef in Sanatorium oder Anstalt. Offerten unter Chiffre 1628//W an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1629/W Junge, dipl. Kindergärtnerin sucht Stelle in Heim, Anstalt oder Klinik. Zürich und Umgebung wird bevorzugt. Offerten unter Chiffre 1629/W an die Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.
- 1630/W In Altersheim werden gesucht: 1 dipl. Krankenschwester, 1 Schwesternhilfe und 1 Hausangestellte. Gut bezahlte Dauerstellen.
- 1631/W Heil- und Pflegeanstalt sucht auf 1. Juli 1950 einen Speisemeister. Geregelt Anstellungsbedingungen.
- 1632/W 25jährige, kathol. Tochter sucht Stelle in Heim oder Anstalt als Küchen- oder Zimmermädchen. — War schon in grösserem Heim tätig. Lohnansprüche bescheiden.

Gesucht in Heim nach Bern, ca. 45—50 Personen, gesunde, willige Tochter als

Köchin

die gut bürgerlich kochen kann. Sehr gut eingerichtete Küche, Küchenmädchen, nettes Zimmer. Gut bleibende Stelle. Eintritt 1. April oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Zeugnissen und Lohnansprüchen unter Chiffre 1620 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.** 1620

Kantonales Mädchenheim sucht eine

Erzieherin

(Gruppenleiterin)

1616

Lohn, Freizeit und Ferien sind geregelt. Eintritt sofort. Bewerbungen sind mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Referenzen zu richten an:

Mädchenheim Zur Guten Herberge, Riehen-Basel

Gesucht:

Hausbeamtin

in grosses Knabeninstitut der Zentralschweiz; gesellschaftlich gewandt und hauswirtschaftlich erfahren, vor allem für die Ueberwachung der Verpflegung. 1607

Offerten unter Chiffre 1607 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Das Kinderheim «Felsengrund» in Stein (Toggenburg) sucht für die Leitung verantwortliche

Lehrerin

Das Heim nimmt nur 12 Kinder auf. Für das Hauswesen sorgt eine erfahrene Haushälterin. Die Lehrerin bezieht die St. Gallische Primarlehrerbesoldung minus Fr. 1800.— für die freie Station. — Auskunft und Anmeldung bei: [1619 **P. Reichardt, Pfr., Höflistrasse 3, St. Gallen.**

Junge, diplomierte

Kindergärtnerin

mit heilpädagogischer Praxis **sucht Stelle** in Heim, Anstalt oder Klinik, vorzugsweise Zürich und Umgebung. 1629

Anfragen unter Chiffre 1629 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Wir suchen eine

Vorsteherin

für unser Kinder- und Mädchenheim, die fähig ist als liebevolle und gewissenhafte Hausmutter das Heim zu leiten. Ca. 30 Kinder, Hausschule mit Lehrerin und Arbeitslehrerin und weiteren Helferinnen. Angemessener Lohn mit freier Station, Versicherungen. 1624

Auskunft erteilt und Anmeldungen nimmt entgegen der Präsident:

J. Raschle, a. Pfr., Ebnat (Toggenburg).

Erfahrene **Hausbeamtin** sucht

Ferienablösung

für Leiterin ab Mitte April bis Ende Mai. [1627 Offerten unter Chiffre 1627 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**